

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. 01/2014

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka č 40/1964 z.z.v znení neskorších predpisov.

Požičiavateľ: ASSISTA Slovakia, s.r.o.  
sídlo: Tajovského 7, 811 04 Bratislava  
zastúpená : Dr. Erich Lindeck-Pozza, konateľ  
konateľ zastúpený: Mag. Raphaelom Lindeck-Pozzom  
(na základe plnej moci)  
IČO: 00 643 661  
IČ DPH: SK 2020292681  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
Zapísaná: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I  
oddiel: Sro, vložka číslo: 357/B  
bankové spojenie:  
číslo účtu:  
číslo účtu v tvare IBAN:  
BIC:

Vypožičiavateľ: Nemocnica svätého Michala, a.s.  
sídlo: Cintorínska 16, 811 08 Bratislava  
zastúpená: MUDr. Marian Križko, PhD., MPH, predseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ  
právna forma: akciová spoločnosť  
IČO: 44570783  
DIČ: .....  
bankové spojenie:  
číslo účtu v tvare IBAN:  
tel.:  
kontakt fax.

(Požičiavateľ a Vypožičiavateľ ďalej aj len ako „Zmluvné strany“)

Keďže

A, Požičiavateľ je jediným a výlučným vlastníkom analyzátora značky AutoVue Innova, výrobcu Ortho Clinical Diagnostics, USA. Požičiavateľ touto zmluvou bezodplatne prenecháva do užívania Vypožičiavateľovi analyzátor značky AutoVue Innova, výrobné číslo prístroja \_\_\_\_\_ (ďalej len zariadenie) ktorý bude umiestnený v Nemocnici sv. Michala, a.s., Cesta na červený most 1, 811 05 Bratislava, Oddelenie klinickej biochémie a hematológie, krvnej banke. Zariadenie je plneautomatizovaný analyzátor na imuno hematologické vyšetrenia ( krvné skupiny, skrining protilátok, krížový pokus a iné ).

Účelom tejto výpožičky je testovanie analyzátora Vypožičiavateľom na pracovisku Vypožičiavateľa.

S ohľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa Zmluvné strany dohodli na nasledovnom :

## ČLÁNOK I. Predmet Zmluvy

- 1.1 Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať Vypožičiavateľovi Zariadenie v bezchybnom stave spôsobilom na riadne užívanie a Vypožičiavateľ sa zaväzuje Zariadenie prevziať, riadne užívať a plniť iné povinnosti určené touto Zmluvou. Stav predmetu výpožičky je Vypožičiavateľovi známy i z osobnej obhliadky, ktorá sa uskutoční pri fyzickom preberaní Zariadenia Vypožičiavateľom. Odovzdanie prevedie zodpovedný zástupca poverený zo strany Požičiavateľa, čo bude potvrdené podpisom Inštaláčného/Preberacieho písomného protokolu, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

## ČLÁNOK II. Doba trvania zmluvy

- 2.1 Doba trvania zmluvy je 2 mesiace od podpisu zmluvy s možnosťou predĺženia dodatkom k tejto zmluve.

## ČLÁNOK III. Závazky Požičiavateľa

- 3.1 Požičiavateľ zabezpečí, odovzdanie Zariadenia - v počte 1 kus s príslušenstvom Vypožičiavateľovi na mieste určenom na jeho inštaláciu a prevzatie Zariadenia po ukončení tohto zmluvného vzťahu z miesta inštalácie, ktorý je citovaný pod písm. A) tejto Zmluvy na vlastné náklady a zabezpečí spotrebný materiál, reagencie, kazety na štart a počiatočné skúšanie systému v celkovej hodnote cca 1 000,- € s DPH.
- 3.2 Požičiavateľ preukázateľným spôsobom informuje Vypožičiavateľa o užívaní Zariadenia a to v deň odovzdania Zariadenia. Riadne zaškolí obsluhujúci personál Vypožičiavateľa. O riadnom zaškolení na Zariadenie a jeho uvedenia do plne funkčného stavu vystaví inštaláčny /preberací písomný protokol, ktorý je Požičiavateľ povinný odovzdať Vypožičiavateľovi spolu so Zariadením a potrebnou Technickou dokumentáciou, vrátane návodu na používanie a obsluhu Zariadenia v českom jazyku a všetky doklady preukazujúce splnenie zákonných podmienok na uvedenie Zariadenia na trh (vyhlásenie o zhode, certifikát CE).
- 3.3 Požičiavateľ je povinný písomne informovať Vypožičiavateľa o všetkých zmenách údajov o Požičiavateľovi uvedených v tejto Zmluve.
- 3.4 Požičiavateľ sa zaväzuje poskytovať kompletný bezplatný technický Servis Zariadenia, a to na požiadanie Vypožičiavateľa, ktorý bude vykonaný najneskôr do 48 hodín od nahlásenia poruchy telefonicky, alebo e-mailom na servisného technika Požičiavateľa.
- 3.5 Požičiavateľ prehlasuje, že zabezpečí riadne poistenie zariadenia proti možným škodám vzniknutým na zariadení v dôsledku zásahov vyššej moci,



živelným pohromám, prepätím v sieti a ostatným nepredvídateľným okolnostiam.

#### ČLÁNOK IV. Závazky Vypožičiatel'a

- 4.1 Vypožičiatel' sa zaväzuje riadne užívať Zariadenie v súlade s účelom, ktorému má Zariadenie slúžiť, na to vymedzeným návodom na používanie, v súlade s postupmi v tomto návode uvedenými a podľa zásad správnej laboratórnej praxe. Zároveň sa Vypožičiatel' zaväzuje dodržiavať technické a bezpečnostné predpisy vzťahujúce sa na Zariadenie, s ktorými bol Požičiatel'om riadne oboznámený.
- 4.2 Vypožičiatel' sa zaväzuje Zariadenie chrániť pred poškodením, neodborným používaním, stratou a zničením a zodpovedá za riadne užívanie osobami, ktoré boli zaškolené. Zároveň je Vypožičiatel' povinný urobiť všetky potrebné opatrenia nevyhnutné na zabránenie alebo obmedzenie vzniku škôd na vypožičanom Zariadení.
- 4.3 Vypožičiatel' zodpovedá za škody, ktoré vznikli nedbalou činnosťou, úmyselným poškodením alebo nedostatočným zabezpečením priestorov pred vniknutím iných osôb a následným poškodením, alebo odcudzením zariadenia.
- 4.4 Vypožičiatel' nie je oprávnený Zariadenie prenechať do užívania tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiatel'a.
- 4.5 Vypožičiatel' je povinný informovať všetky osoby prichádzajúce do styku so Zariadeniami o ich riadnom užívaní, v prípade, že tieto osoby neboli riadne zaškolené počas inštalácie zariadenia Požičiatel'om.
- 4.6 Vypožičiatel' sa zaväzuje, že nebude uskutočňovať, zabezpečovať alebo iným spôsobom vykonávať Servis Zariadenia ako tým, ktorý je dojednaný na základe tejto Zmluvy a v súlade s jej ustanoveniami.
  - 4.6.1 Vypožičiatel' je povinný písomne informovať Požičiatel'a o svojom úmysle zmeniť miesto umiestnenia Zariadenia ako je uvedené v tejto zmluve. Vypožičiatel' je oprávnený zmeniť miesto umiestnenia Zariadenia ako je uvedené v tejto zmluve po predchádzajúcom písomnom súhlase Požičiatel'a, pričom Požičiatel' určí osobu, ktorá musí byť prítomná pri premiestnení Zariadenia a je oprávnená dávať Vypožičiatel'ovi záväzné pokyny vo všetkých veciach týkajúcich sa Zariadenia. Tieto zmeny sa musia nahlásiť Požičiatel'ovi vopred, najmenej 15 kalendárnych dní.
- 4.7 Vypožičiatel' je povinný písomne informovať Požičiatel'a o všetkých zmenách údajov o Vypožičiatel'ovi uvedených v tejto Zmluve.
- 4.8 Vypožičiatel'ovi nevzniká prenechaním Zariadenia do výpožičky prednostné právo na jeho kúpu, pričom je možné tento stav zmeniť dodatkom k tejto zmluve po vzájomnej dohode.

## ČLÁNOK V. Hodnota zariadenia

- 5.1 Hodnota Zariadenia - analyzátor značky AutoVue Innova a príslušenstva, je v čase uzatvorenia tejto Zmluvy vyčíslená na hodnotu: 57.000,-€ bez DPH (slovom päťdesiatsedemtisíc eur bez DPH).

## ČLÁNOK VI. Zánik Zmluvy

- 6.1 Zmluvu je možné predčasne ukončiť výpoveďou, pričom výpoveď môže podať ktorákoľvek zo zmluvných strán a to bez udania dôvodu. Výpovedná doba je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že vypovedať predmetnú zmluvu je možné najskôr po uplynutí 1 kalendárneho mesiaca odo dňa jej podpisu t.j. odo dňa jej platnosti a účinnosti.
- 6.2 Odstúpenie od Zmluvy ako aj výpoveď musia byť vyhotovené v písomnej podobe a doručené druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Podmienka doručenia druhej Zmluvnej strane doručiť písomnosť podľa tejto zmluvy sa splní, len čo druhá Zmluvná strana písomnosť prevezme, alebo len čo ju pošta vrátila Zmluvnej strane zasielajúcej písomnosť ako nedoručiteľnú, alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím druhej Zmluvnej strany.

## ČLÁNOK VII. Servis Zariadenia a záručná doba

- 7.1 Na predmet výpožičky, teda na Zariadenie - analyzátor značky AutoVue Innova, v počte 1 kus a príslušenstva, je Požičiatelom poskytnutá plná záruka počas celej doby výpožičky a Požičiatel sa zaväzuje vykonávať kompletný a úplný Servis Zariadenia na vlastné náklady.
- 7.2 Servis zariadenia, ako aj celú technickú a odbornú podporu vykonáva výlučne požičiavateľ. Vypožičiavateľ je povinný informovať o všetkých technických, ale i analytických problémoch Požičiavateľa do 3 pracovných dní a to telefonickou alebo písomnou formou poštou alebo e-mailom na nasledovné kontakty:

## ČLÁNOK XIII. Riešenie sporov

- 8.1 Akékoľvek spory alebo nezhody vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo v spojení s ňou alebo porušenie alebo neplatnosť tejto Zmluvy (ďalej aj len „Spor“) sa vyriešia a s konečnou platnosťou sa o nich rozhodne tak, ako to určuje tento článok. Zmluvné strany sa v dobrej viere pokúsia vyriešiť akýkoľvek Spor rokovaním bez

toho, aby sa uchýlili k súdnemu konaniu. V prípade Sporu je každá zmluvná strana povinná doručiť druhej Zmluvnej strane písomné oznámenie (ďalej aj len „Oznámenie o spore“), v ktorom navrhne, aby sa Zmluvné strany pokúsili vyriešiť Spor rokovaním. Ak sa Spor do 30 dní od doručenia Oznámenia o spore nevyrieši, Spor sa na písomný návrh predloží príslušnému súdu SR v rámci miestnej príslušnosti, ktorý o ňom rozhodne.

#### ČLÁNOK IX.

##### Spoločné a záverečné ustanovenia

- 9.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch Zmluvných strán, účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv a vyhotovuje sa v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 9.2 Túto Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať výlučne v písomnej podobe vo forme dodatkov, podpísaným oboma Zmluvnými stranami.
- 9.3 Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že táto Zmluva vyjadruje ich vážnu, slobodnú a určitú vôľu a že nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.
- 9.4 Nedeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú:
- Inštalačný/Preberací písomný protokol, ktorý sa k zmluve pripojí po prevzatí Zariadenia Vypožičiavateľa
  - Odovzdávací písomný protokol, ktorý sa k zmluve pripojí po prevzatí Zariadenia Požičiavateľom po skončení doby výpožičky
  - CE Certifikát, Declaration of conformity
  - Plná moc zástupcu konateľa
  - Protokol o zaškolení

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa :

.....  
ASSISTA Slovakia, s.r.o.  
Mag. Raphael Lindeck - Pozza  
na základe plnej moci  
Požičiavateľ

.....  
Nemocnica svätého Michala, a.s.  
MUDr. Michal Krížko, PhD., MPH  
generálny riaditeľ  
Vypožičiavateľ